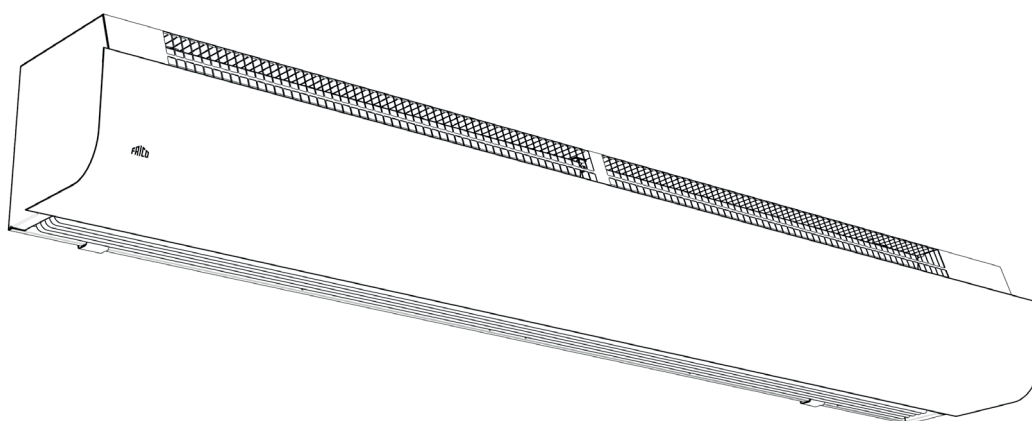


Original instructions

PAECS



SE ... 9

GB ... 12

NO ... 14

DE ... 17

ES ... 21

FR ... 25

IT ... 29

NL ... 33

FI ... 37

PL ... 40

RU ... 44

SE

Introduktionssidorna består huvudsakligen av bilder. För översättning av de engelska texter som används, se respektive språksidor.

GB

The introduction pages consist mainly of pictures. For translation of the English texts used, see the respective language pages.

NO

Introduksjonssidene består hovedsakelig av bilder. For oversettelse av de engelske tekstene, se de respektive språksidene

FR

Les pages de présentation contiennent principalement des images. Pour la traduction des textes en anglais, consultez la page correspondante à la langue souhaitée.

DE

Die Einleitungsseiten bestehen hauptsächlich aus Bildern. Für die Übersetzung der verwendeten Texte in englischer Sprache, siehe die entsprechenden Sprachseiten.

ES

Las páginas introductorias contienen básicamente imágenes. Consulte la traducción de los textos en inglés que las acompañan en las páginas del idioma correspondiente.

NL

De inleidende pagina's bevatten hoofdzakelijk afbeeldingen. Voor een vertaling van de gebruikte Engelse teksten, zie de pagina's van de resp. taal.

IT

Le pagine introduttive contengono prevalentemente immagini. Per le traduzioni dei testi scritti in inglese, vedere le pagine nelle diverse lingue.

PL

Początkowe strony zawierają głównie rysunki. Tłumaczenie wykorzystanych tekstów angielskich znajduje się na odpowiednich stronach językowych.

RU

Страницы в начале Инструкции состоят в основном из рисунков, схем и таблиц. Перевод встречающегося там текста приведен в разделе RU.

PAECS

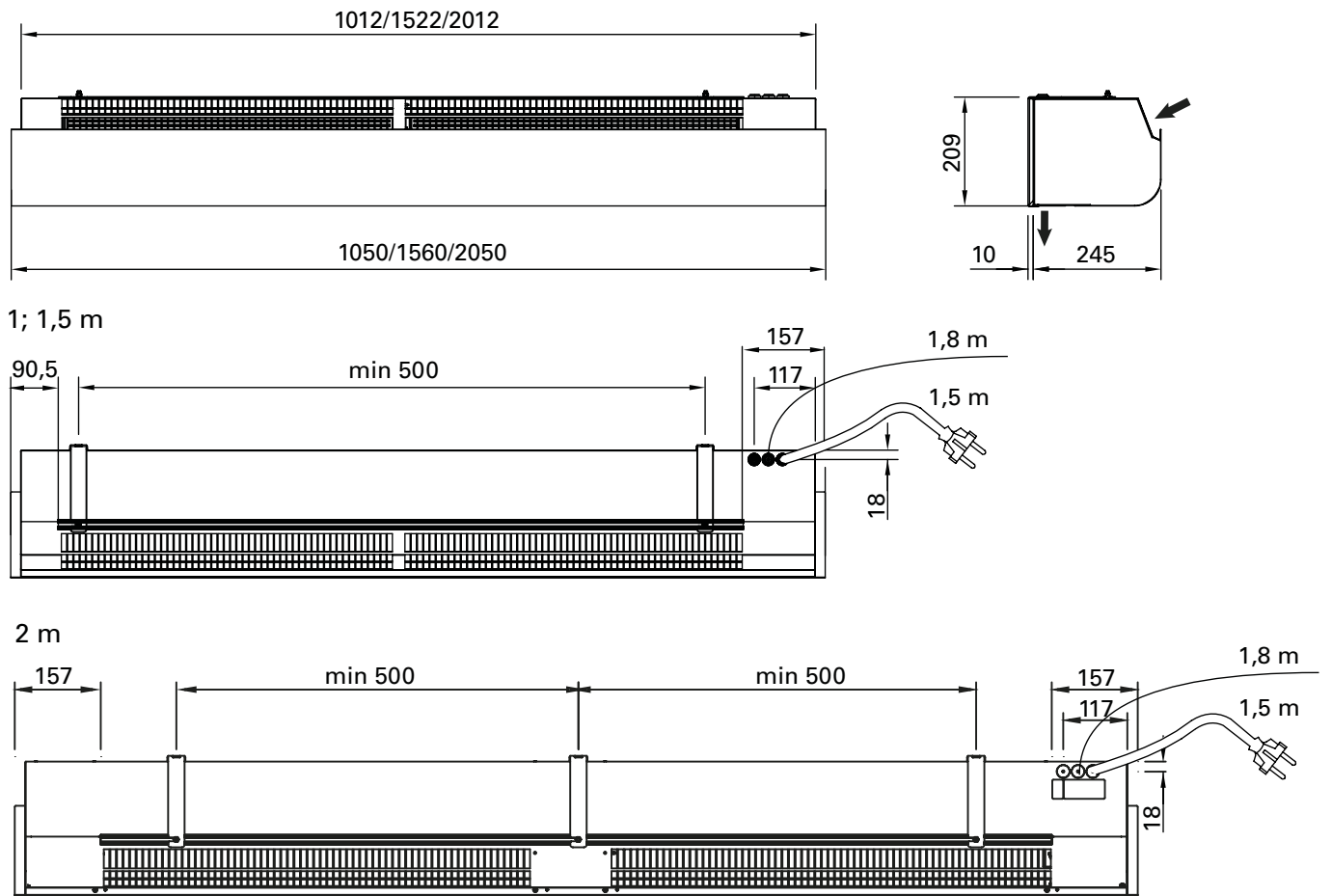


Fig. 1

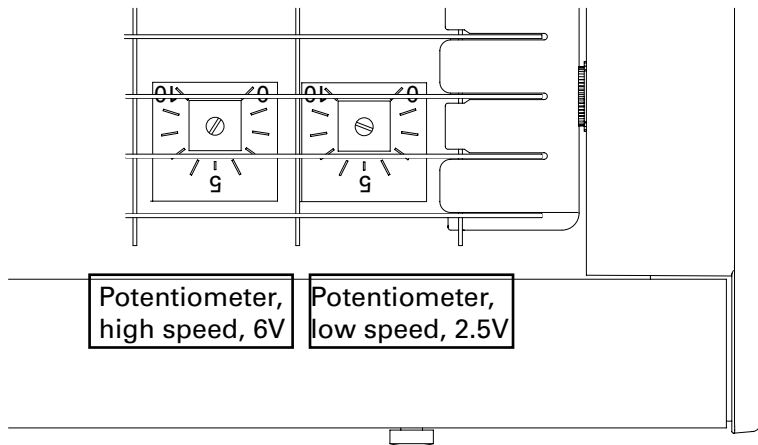


Fig. 2: Stepless airflow control. Internal potentiometer for low and high speed (accessible through the outlet grille).

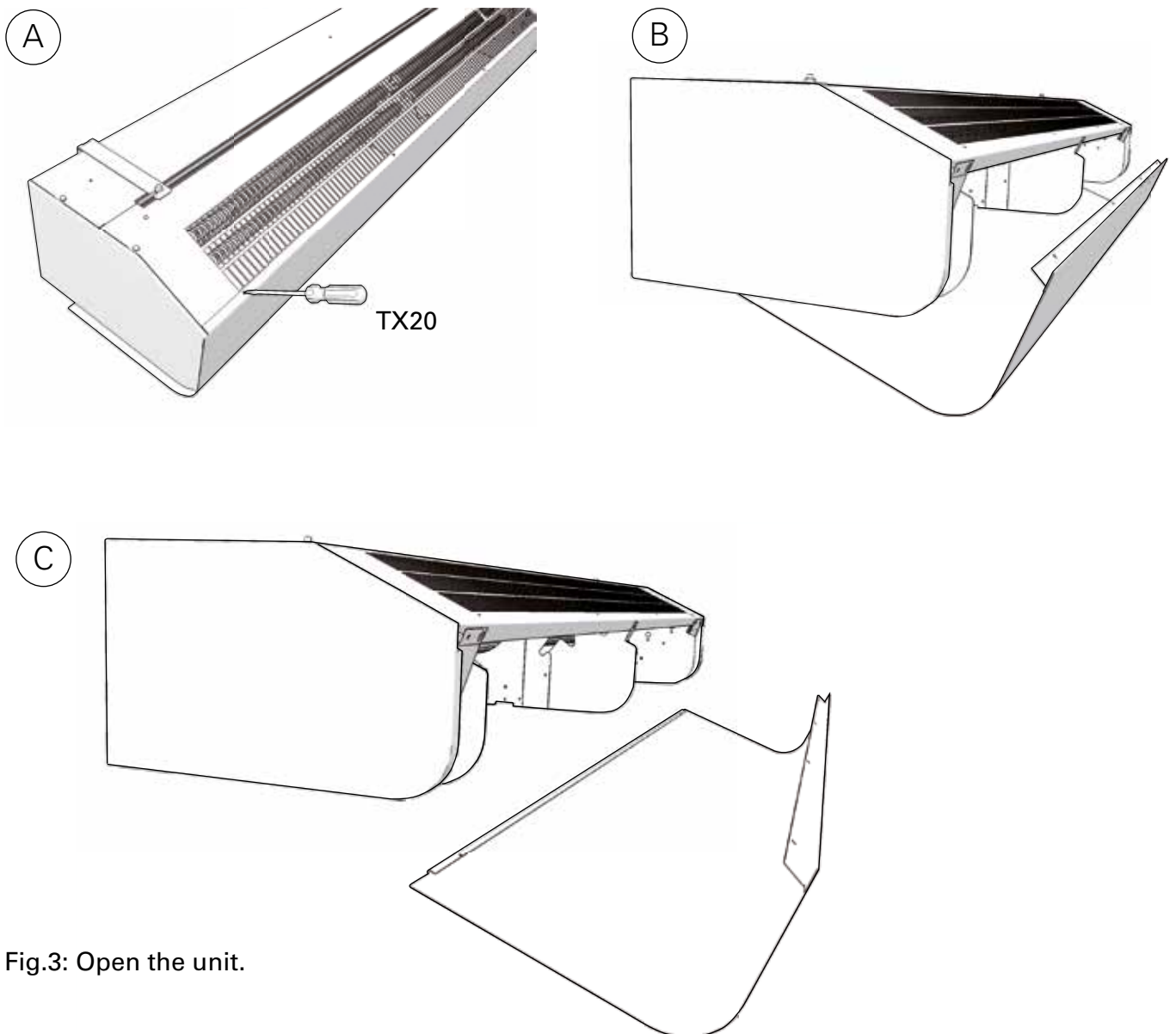


Fig.3: Open the unit.

Mounting with wall brackets

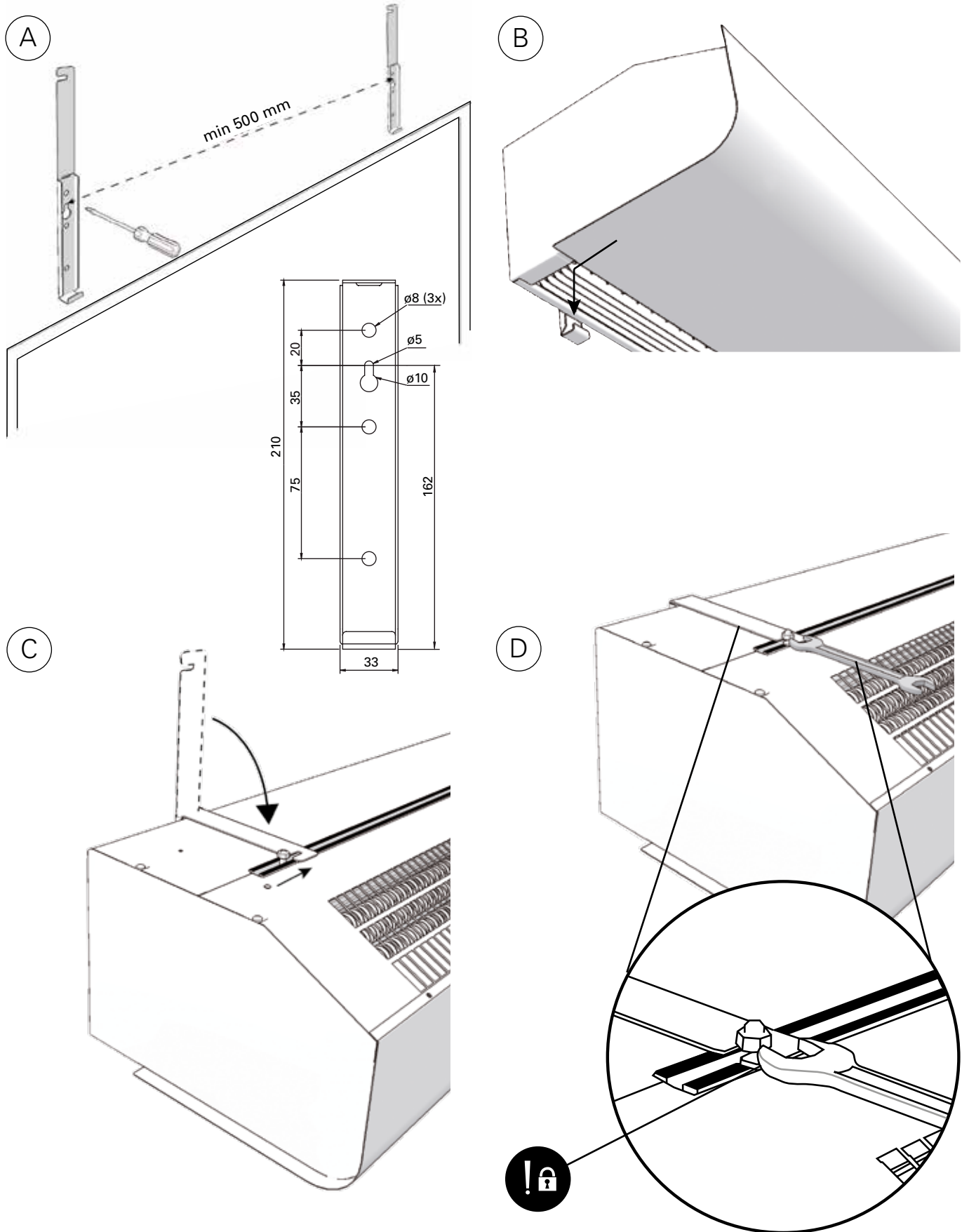


Fig. 4: Mounting with wall brackets

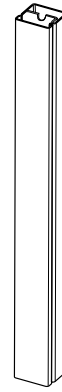
PAECS10	2 pcs
PAECS15	2 pcs
PAECS20	3 pcs

Accessories

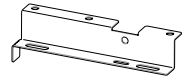
PA34TR15	PAECS10, PAECS15, 1 m
PA34TR20	PAECS20, 1 m
PA2P15	PAECS10, PAECS15, 1 m
PA2P20	PAECS20, 1 m
PA2PF15	PAECS10, PAECS15
PA2PF20	PAECS20



PA34TR



PA2P



PA2PF

SIReDC
AGB304



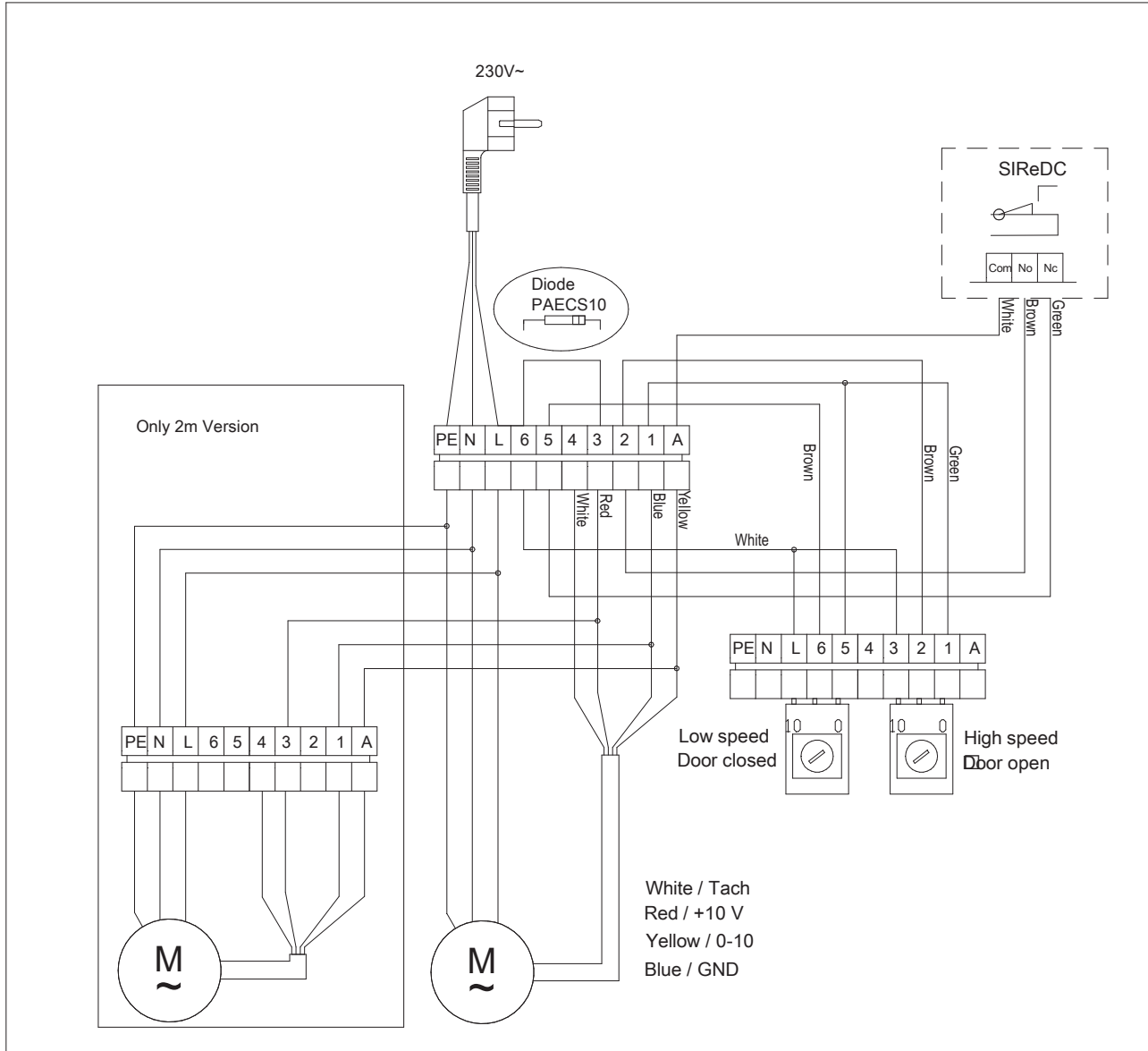
SIReDC



AGB304

PAECS

Stepless airflow control with door contact / position limit switch



PAECS

✦ Ambient, no heat - PAECS

Type	Output [kW]	Airflow [m ³ /h]	Sound power* ¹ [dB(A)]	Sound pressure* ² [dB(A)]	Voltage motor [V]	Amperage motor* ³ [A]	Length [mm]	Weight [kg]
PAECS10	0	1450* ⁴	77	44/62	230V~	0,14/0,79	1050	15
PAECS15	0	2200* ⁴	78	45/62	230V~	0,20/1,17	1560	20
PAECS20	0	3100* ⁴	83	51/67	230V~	0,50/2,12	2050	30

*¹) Sound power (L_{WA}) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.

*²) Sound pressure (L_{pA}). Conditions: Distance to the unit 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m². At 50% and 100% airflow.

*³) Applicable at 50% and 100% airflow.

*⁴) Max. airflow, 10V.

Protection class: IP44.

CE compliant.

Monterings- og bruksanvisning

Generelle anvisninger

Les disse anvisningene nøye før installasjon og bruk. Ta vare på disse anvisningene for senere bruk.

Produktet må kun brukes som beskrevet i monterings- og bruksanvisningen. Garantien gjelder kun hvis produktet brukes til det som det er beregnet på, og i henhold til anvisningene.

Bruksområde

PAECS er en luftport for kjøle- og fryserom samt inngangspartier. Installasjonshøyden er opptil 4 meter (kjølerom) og opptil 2,5 meter (inngangspartier). Luftporten er forberedt for trinnløs regulering.

Kapslingsklasse: IP44.

Drift

Luften suges inn fra apparatets overside og blåses ut nedover slik at den skjermer døråpningen og reduserer varmetapet. For å oppnå best mulig virkning må apparatet dekke hele åpningens bredde.

Gitteret som bestemmer retningen på utblåsningsluften, kan justeres og er normalt rettet utover for å oppnå best mulig beskyttelse mot innkommende luft.

Luftportens yteevne er avhengig av lufttemperaturen, trykkforskjeller over døråpningen og eventuelt vindtrykk.

NB! Undertrykk i bygningen reduserer luftportens yteevne betydelig. Ventilasjonen bør derfor være balansert.

Montering

Luftporten monteres horisontalt med lufttilførselsgitteret vendt nedover, så nært døren som mulig. Når luftporten brukes til å beskytte kjøle- eller fryserom, må den monteres utenfor rommet.

Leveres med braketter og Torx-bits (ligger i gavlenden av emballasjen).

Montering med veggkonsoller (fig. 4)

1. Fest konsollene på veggen, se fig. 4 A og målskisse fig. 1. Hvis veggen er ujevn, må man kompensere for dette med konsollene.
2. Hekt apparatet på den nedre kanten av konsollene. (Fig. 4 B)

3. Bøy toppen av konsollen over apparatet og skyv skruene på apparatet langs skinnen og inn i sporene på konsollene. (Fig. 4 C) Når konsollen har blitt bøyd én gang, må den byttes ut hvis den bøyes bakover mer enn 45°.

4. Lås mutterne mot konsollene. (Fig. 4 D)

Horisontal montering i taket

Gjengestag, hengeskonsoller og takkonsoller for takmontering fås som tilbehør, se tilbehørssidene og separate håndbøker.

Tilkobling

Aggregatet kobles til med 1,5 m ledning og støpsel. Kommer med uttrukket styreledning for enkel tilkobling av ekstern regulering. *NB! En dørkontakt må tilkobles før aggregatet kobles til strømforsyningen.*

Regulering

Trinnløs styring av luftmengden med dørkontakt/endebryter

Når døren er lukket, kjører viften ved lav hastighet, innstilt på det interne potensiometeret 0-10 V, som er plassert inne i utblåsinggitteret. Når døren åpnes, kjører viften ved høy hastighet, innstilt på det andre interne potensiometeret. Dette styringsalternativet gir lav responstid og den beste beskyttelsen.

SD-styring

Luftporten kan også reguleres via DUC (0-10V).

Se figur 2 og tilbehørssider.

Justering av luftporten og luftstrømmen

Luftstrømmens retning og hastighet må justeres i forhold til belastningen på åpningen. Trykkrefter påvirker luftstrømmen slik at den bøyer av innover i lokalene (når lokalene er oppvarmet og uteluften er kald).

Luftstrømmen må derfor rettes utover for å stå imot belastningen. Generelt kan det sies at jo større belastning, jo større vinkel er nødvendig.

Grunninnstilling viftehastighet

Viftehastigheten for åpen, henholdsvis lukket dør er forhåndsinnstilt på de interne potensiometerne (6 V åpen/høy hastighet, 2,5 V lukket/lav hastighet). Vær oppmerksom på at luftretningen og viftehastigheten kan trenge å finjusteres, avhengig av belastningen på døren.

Service, reparasjon og vedlikehold

Gjør følgende før du utfører service, reparasjon og vedlikehold:

1. Koble fra strømtilførselen.
2. Frontluken fjernes ved å skru ut skruene på toppen av apparatet og deretter løsne den bøyde kanten nederst. (Fig. 3)
3. Sett frontluken tilbake på plass etter service, reparasjon og vedlikehold. Hekt fast den bøyde kanten på frontluken i den nedre kanten og fest den med skruene på toppen. Merk at hvis du fjerner enden for å utføre arbeid, løsner også utblåsingsgitteret.

Vedlikehold

Fordi viftemotorene og andre komponenter er vedlikeholdsfrie, er det ikke nødvendig med annet vedlikehold enn rengjøring. Rengjøringsnivået kan variere, avhengig av lokale forhold. Rengjør minst to ganger per år. Innblåsnings- og utblåsningsgitter, viftehjul og elementer kan støvsuges eller tørkes rene med en fuktig klut. Bruk en børste når du støvsuger for å unngå skader på ømfintlige deler. Ikke bruk sterke alkaliske eller syreholdige rengjøringsmidler.

Overoppheting

Motorene har innebygd beskyttelse mot overoppheting og regulerer automatisk hastigheten ved høye temperaturer.

Erstatte motor eller viftehjul

1. Fjern fronten.
2. Fjern gavlende.
3. Fjern skruen mellom motoren og viften.
4. Koble fra motorkablene.
5. Fjern skruene som holder motoren fast, og løft motoren ut sammen med viftehjulet.
6. Installer den nye motoren og/eller det nye viftehjulet som forklart ovenfor, men i motsatt rekkefølge.

Feilsøking

Hvis viftene ikke virker eller ikke blåser tilstrekkelig, sjekk følgende:

- Funksjonene og innstillingene for det innebygde styresystemet.
- At innsugningsgitteret/-filteret ikke er skittent.

Hvis feilen ikke kan rettes opp, må du kontakte en kvalifisert servicetekniker.

Sikkerhet

- Sikre at området rundt apparatets innsug- og utblåsgitter holdes fri fra materiell som kan hindre luftstrømmen gjennom apparatet!
- Bruk løfteutstyr ved løfting av enheten.
- Dette apparatet kan brukes av barn på 8 år eller eldre, samt personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller psykiske evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, under den forutsetning at de holdes under oppsikt eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet, og er inneforstått med faremomentene. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn yngre enn tre år bør holdes unna med mindre de er kontinuerlig under oppsyn.
- Barn eldre enn 3 år og yngre enn åtte år, skal bare slå på/av apparatet, forutsatt at det har blitt plassert eller installert i sin tiltenkte vanlige stilling, og de får oppsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår mulige farer.
- Barn i alderen fra 3 til 8 år skal ikke sette i støpselet, regulere og rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.

OBS - Deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Spesiell oppmerksomhet må gis der barn og sårbare mennesker er til stede.

Øversettelse av introduksjonssidene

- Stepless airflow control. Internal potentiometer for low and high speed (accessible through the outlet grille). = Trinnløs styring av luftmengden. Internt potensiometer for lav og høy høy hastighet (tilgjengelig gjennom utblåsinggitteret).
- Potentiometer, high speed, 6V = Potensiometer, høy hastighet, 6 V
- Potentiometer, low speed, 2.5V = Potensiometer, lav hastighet, 2,5 V
- Open the unit = Åpne aggregatet
- Mounting with wall brackets = Montering med veggkonsoller
- Pcs = Stk.
- Accessories = Tilbehør
- Stepless airflow control with door contact/ position limit switch = Trinnløs styring av luftmengden med dørkontakt/endebryter

Tekniske data

Output [kW]	=	Effekt
Airflow[m ³ /h]	=	Luftmengde
Sound power* ¹ [dB(A)]	=	Lydeffekt
Sound pressure* ² [dB(A)]	=	Lydtrykk
Voltage motor [V]	=	Spenning motor
Amperage motor* ³ [A]	=	Strøm motor
Length [mm]	=	Lengde
Weight [kg]	=	Vekt

*¹) Målinger av lydeffekt (L_{WA}) i henhold til ISO 27327-2: 2014, Installasjon type E.

*²) Lydtrykk (L_{pA}). Betingelser: Avstand til aggregat 5 meter. Retningsfaktor: 2. Ekvivalent absorpsjonsareal: 200 m². Ved en luftmengde på 50 % og 100 %.

*³) Brukes ved en luftmengde på 50 % og 100 %.

*⁴) Maks. luftmengde, 10 V.

Kapslingsklasse: IP44.

CE-merket.



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se

www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.se**